CHIYODA CITY
広報 千代田
No.1051
平成12年（2000年） 11/5
（毎月5日・20日に発行）
代表電話 ☎3264-0151
発行／千代田区　編集／企画部広報課　〒102-8688 千代田区九段南1-6-11　URL／http://www.city.chiyoda.tokyo.jp

主な内容

第３回区議会定例会 …… 2
区内共通商品券を販売します …… 3
区民体育大会特集 …… 4・5
保険・年金・税金 …… 6
生涯学習・スポーツ …… 7
各施設のお知らせ …… 8

冬期自動車排出ガス対策の推進にご協力を!!

11月～平成13年1月

冬は、自動車からの排出ガスなどにより大気中の二酸化窒素等の濃度が高まる時期です。このため、東京都、23区、27市、西多摩郡3町1村は、11月から平成13年1月までの期間中に、次に掲げる自動車使用抑制の要請等の取り組みを実施します。

なお、自動車使用に伴う環境負荷を低減するために、「環境を重視した生活・事業スタイルへの転換」の自主的な取り組みを促す、「自動車使用に関する東京ルール」を積極的に普及啓発していきます。

自動車の使用を抑制しましょう

・事業所等では、11月から平成13年1月まで「週に1度はノーカーデー」（週のうち1日は自動車使用の10％を目途に削減）とし、走行量を減らしましょう。

・区民の皆さんは、11月から平成13年1月まで「水曜日はノーカーデー」とし、マイカー通勤等の自動車使用を自粛しましょう。

水曜クリーンキップを利用しましょう

都は、都営地下鉄・都バス・都電の全線に一日何回でも乗車できる都営一日乗車券を水曜日に限り割引した「水曜クリーンキップ」を発行します。

有効期日　平成13年1月31日までの毎週水曜日（1月3日を除く）

運賃　通常700円を600円に割引

水曜バス環境切符を利用しましょう

都内のバス事業者は、乗り継ぎ一日乗車券を水曜日に限り割引した「水曜バス環境切符」を発行します。

発行バス事業者　㈱都交通局、東急バス、関東バス、西武バス、国際興業、小田急バス、京浜急行電鉄、京急バス、京成電鉄、東武鉄道、京王電鉄、京王バス

有効期日　平成13年1月31日までの毎週水曜日（1月3日を除く）

運賃　通常500円を450円に割引

問合せ

●㈱都環境局自動車公害対策部交通量対策課地域交通量対策担当係
☎5388―3525
FAX 5388―1378
●㈱区環境保全課環境係

環境に配慮した〈自動車使用に関する東京ルール〉に取り組みましょう

ルール1 自動車の使用を減らす

▼公共交通機関を積極的に利用しましょう。
▼マイカーでの通勤は極力やめましょう。
▼会社の自動車を自宅に持ち帰ることはやめましょう。
▼貨物自動車は効率的に運行しましょう。

ルール2 低公害な自動車を使用する

▼ディーゼル車をやめてガソリン車などを積極的に利用しましょう。
▼ディーゼル乗用車は環境への影響が大きいため、使用を自粛しましょう。

ルール3 環境にやさしい運転などを行う

▼駐停車中は不要なアイドリングをやめましょう。
▼空ぶかしや急発進、急加速、急ブレーキをやめましょう。
▼点検・整備をきちんとし、特に黒煙の排出には注意しましょう。
▼違法な路上駐車はやめましょう。
▼環境濃度が高まる冬期の自動車使用は控えましょう。

R100 古紙配合率100% 白色度81%の再生紙を使用しています

☆次回は11月20日（月）に新聞折り込みでお届けします☆

第3回 区議会定例会

・補正予算（（仮称）神田淡路町特別養護老人ホーム等福祉施設用地取得費など）
・（仮称）麹町二丁目公共施設新築工事の請負契約
・固定資産税の大幅な減税を求める意見書などを可決

平成12年第3回区議会定例会が、9月20日から10月18日まで開かれました。この定例会では、区長から提出された「平成11年度各会計歳入歳出決算の認定」など17議案がいずれも可決されました。また、議員提出議案6件が可決されたほか、陳情3件が採択されました。

問合せ　総務課、区議会事務局

区長提出議案

▽平成12年度一般会計補正予算第3号
▽平成11年度各会計歳入歳出決算の認定について
▽一般廃棄物の処理及び再利用に関する条例の一部を改正する条例
▽地区計画の区域内における建築物の制限に関する条例の一部を改正する条例
▽区営住宅条例の一部を改正する条例
▽（仮称）麹町二丁目公共施設新築工事の請負契約について
▽（仮称）麹町二丁目公共施設新築電気設備工事の請負契約について
▽（仮称）麹町二丁目公共施設新築給排水設備工事の請負契約について
▽新三崎橋架替工事（その1）の請負契約について
▽和泉橋出張所・区民館新築工事の請負契約について
▽区立九段社会教育会館内部改修工事の請負契約について
▽建物の購入について
▽特別区道の路線の認定について
▽特別区道の路線の廃止について
▽教育委員会委員の任命の同意について（2件）

議員提出議案

▽旧臨海学園問題調査特別委員会の設置について
▽固定資産税の大幅な減税を求める意見書（2件）
▽都営バス路線の存続を求める意見書
▽児童の健全育成に関する環境整備を求める意見書
▽羽田空港の国際化に関する意見書

陳情

▽固定資産税の大幅減税を求める陳情（2件）
▽青少年の健全育成法の制定を求める意見書提出についての陳情

教育委員に大杉宏光氏を教育長に高崎謙作氏を任命

任期満了となった石川晴彦教育委員に代わり、大杉宏光氏が議会の同意を得て、10月2日付で教育委員に任命されました。

また、井澤一弘教育長の任期満了に伴い、その後任として高崎謙作氏（前区企画部長）が議会の同意を得て、10月19日付で教育委員に任命され、教育委員会において教育長に任命されました。

固定資産税・相続税の大幅軽減を求める 都心6区区民大会

去る10月20日、九段会館大ホールで、千代田、中央、港、新宿、文京、台東の都心6区の住民、区議会、区が一体となって、「固定資産税・相続税の大幅軽減を求める都心6区区民大会」を開催しました。

今年の大会は、「21世紀も住み働き続けたい私たちのまちに　実現しようみんなの願い」をスローガンに、1千名に上る区民の皆さんの参加を得て、盛大な大会となりました。

大会では、飯塚美幸氏（税理士・中小企業診断士）をコーディネーターに迎え、6区の住民代表と来場者からの声を取り入れた会場一体型のパネルディスカッションを行いました。

続いて、両税の抜本的な改正の早期実現を強く要望した大会決議、大会宣言を満場一致で決定した後、「固定資産税・相続税の大幅軽減を求める陳情」を採択し、都心6区の住民代表、議長、区議会議員、区長で構成した陳情団が、大蔵大臣、自治大臣、東京都知事、東京都議会議長等へ陳情書を提出しました。

大会にご参加いただきました皆さんをはじめ、多くの方々にご協力いただき、ありがとうございました。

問合せ　企画調整課、区議会事務局

「（仮称）丸の内二丁目1街区ビル建設事業」の環境影響評価書の公示・縦覧

東京都環境影響評価条例に基づき、11月6日(月)に環境影響評価書が公示され、縦覧できます。

縦覧期間　11月6日(月)～20日(月)（土曜・日曜日を除く）

縦覧時間　午前9時30分～午後4時30分

場所　(区)環境保全課、(都)環境局環境評価部環境影響評価審査課（新宿区西新宿2－8－1第1本庁舎北塔35階）

※出張所（富士見を除く）、図書館（室）でも閲覧できます。

問合せ　(都)環境局環境評価部環境影響評価審査課　☎5321－1111

第146回 東京都都市計画審議会の傍聴者募集

とき　11月22日(水)午後1時～
会場　都庁第1本庁舎特別会議室A（新宿区西新宿2－8－1）
定員　15名（抽選）
申込み　11月13日(月)(必着)までに往復ハガキに住所、氏名(ふりがな)、電話番号を書いて、(都)都市計画局地域計画部都市計画課（〒163－8001新宿区西新宿2－8－1☎5388－3254）へ。
※審議案件については、都庁ホームページ（URL http://www.metro.tokyo.jp）でもご覧になれます。

地区計画を決定しました

10月16日に「一ツ橋二丁目周辺地区地区計画」を決定しました。

地区計画を定める区域　一ツ橋二丁目、神田神保町二丁目及び神田神保町三丁目各地内

問合せ　都市計画課計画主査

70歳を迎えた方、都外から転入された方へ シルバーパスのお知らせ

満70歳以上で希望される方には、都バス、都営地下鉄、都電、都内民営バスに乗車できるシルバーパス（有効期限平成13年9月30日(日)まで）を発行しています。

費用
・区市町村民税非課税の方＝1千円
・区市町村民税課税の方＝2万510円

申込み　区市町村民税非課税の方は次の①②を、課税の方は①の書類を持って取扱窓口へ。
①「健康保険証」または老人保健法「医療受給者証」、「介護保険被保険者証」など
②「住民税非課税証明書」または「介護保険料納入通知書」

取扱窓口　市ヶ谷駅都営地下鉄定期券発売所（都営新宿線駅構内）、神保町駅都営地下鉄定期券発売所（都営新宿線駅構内）など都営地下鉄各定期券発売所で取り扱います。いずれも交付時間は午前10時～午後4時(日曜日、祝日を除く)までです。
※区役所での交付は行いません。

問合せ　東京バス協会（窓口の紹介など）☎3379－2441、(都)交通局自動車部営業課☎5320－6114

（仮称）神田淡路町特別養護老人ホーム等の施設整備に関する意見交換会

区では2か所目となる（仮称）神田淡路町特別養護老人ホーム等の施設整備を計画しています。施設整備や施設の運営などについて、区民の皆さんのご意見をお聞きし、よりよい施設づくりを進めていくために、下表のとおり意見交換会を開催します。

問合せ　施設課施設整備主査

▼意見交換会　とき・会場

とき		会場
11月16日(木)	午後6時30分～8時30分	九段上区民集会室（九段南2－9－6 九段さくら館）
11月17日(金)		万世橋区民会館（外神田1－1－11）

プレミアム付

千代田区内共通商品券を販売します

11月21日(火)

千代田区内共通商品券（プレミアム付）を販売します。今回は、1千円券11枚を1冊として、1冊1万円での販売です。なお、お一人様3冊（3万円）までとなります。

とき　11月21日㈫正午～午後2時

※売り切れ次第終了します。

販売場所　左表のとおり

問合せ　千代田区商店街連合会事務局（区役所内）☎3264-0151内線2337

▼千代田区内共通商品券　販売場所一覧

販売地区	販売場所	販売地区	販売場所
第1販売地区	国際証券麹町支店前（麹町3-2　垣見麹町ビル）	第7販売地区	日乃出文具店前（神田須田町1-2）
第2販売地区	坂口ビル（九段北4-1-1）		朝日信用金庫豊島町支店内（東神田2-1-2）
第3販売地区	東日本銀行飯田橋支店前（飯田橋4-5-14）	第8販売地区	秋葉原駅西口広場（外神田1-17）
第4販売地区	東京交通会館地下1階（有楽町2-10-1）	第9販売地区	佐竹稲荷社務所（内神田3-10-1）
第5販売地区	三省堂書店けやき広場（神田神保町1-1）		千代田鍛冶町郵便局横（鍛冶町2-11-22）
第6販売地区	興産信用金庫神保町支店内（神田神保町1-32）	第10販売地区	千代田区役所玄関脇（九段南1-6-11）

交通事故防止緊急アピール

都内における交通事故が急増しています。

区内でも、昨年と比べて20％以上も発生件数が増加しており、死傷者数は8月末現在1千370人で、昨年同時期と比べると298人も増加しています。

特に、

▼二輪車・自転車が関係する事故

▼高齢者が被害者となる事故

が多く発生しています。

例年、秋から年末にかけての時期は、交通事故が増加する傾向が見られます。区民の皆さん一人ひとりが交通ルールとマナーを守り、交通事故防止に心がけてください。

区は区内4警察署をはじめとする関係機関と協力し、区民の皆さんを悲惨な交通事故から守るための努力をしていきます。

■夜間、薄暮時における交通事故防止対策

①自動車を運転する方は、早めにライトを点灯するとともに、速度抑制をしてください。

②自転車利用者は、必ずライトをつけて、側面反射材を活用してください。

③歩行者は目立つ服装をしてください。

問合せ　土木管理課

中小企業を経営している方へ
年末特別資金を受け付けています

受付期限　11月24日㈮まで

対象　①区内に営業の本拠または事務所・営業所（個人の場合）があり、1年以上同一場所で同一事業を営んでいて、②最近1年間の事業税または住民税を完納していて、③東京信用保証協会の保証対象業種を営んでいる方。

融資額　400万円以内

利率　年2・1％以下（借受人負担＝年0・2％以下、利子補給＝年1・9％）

返済方法　11か月以内（据置2か月以内を含む）の元金均等割賦返済

問合せ　商工振興課融資係

ホームページへようこそ！

区では、情報サービスの拡充と区民の利便性の一層の向上を図るため、インターネット上に千代田区ホームページを開設しています。

このホームページでは、区政情報や暮らしに役立つ情報などを提供するとともに、区政に対するご意見やご要望をお寄せいただくコーナーを設けています。

今号では、その一部をご紹介します。今後、掲載する情報をさらに充実していきますので、ホームページに関するご意見・ご要望もお寄せください。

問合せ　広報課広報係

主なメニュー

▼区政ニュース

「広報千代田」を転載し、各種催しや講座、スポーツの参加者募集や区政情報などを、広報紙の発行に合わせて更新しています。

▼暮らしの便利帳

区の制度やサービス、施設案内などの情報を盛り込んでいます。

▼区のあらまし

区の地理や歴史、統計資料などを掲載して千代田区を紹介しています。

▼区の計画・プラン

区の基本構想、基本計画をはじめとした区の計画や施策・方針の主なものを紹介しています。

▼区政へひとこと

区に対するご意見・ご要望を電子メールでお寄せいただくコーナーです。

▼区議会情報

区議会の仕組みや構成などのほか、「区議会だより」を転載し、発行に合わせて更新しています。

▼防災情報

避難場所一覧や日ごろの備えなどのほか、区内の事業所向けに「地震対策は危機管理」などの冊子を転載しています。

▼リンクのページ

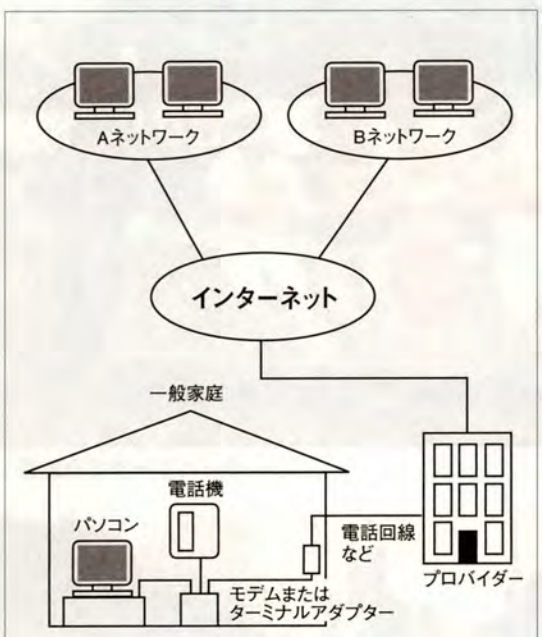
区に関係する団体や他の自治体のホームページへ簡単に接続できます。

▼特集のページ

長期総合計画策定状況などのほか、ビジュアルな情報であるビデオ広報も放映しています。

ホームページアドレス

http://www.city.chiyoda.tokyo.jp



インターネットは、世界中のコンピュータを共通の通信手段によってつないだコンピュータネットワークの集合体です。利用するには、インターネットとの接続を行う専門業者（プロバイダー）と契約する必要があります。機器としては、パソコンのほかに電話回線とモデムなどの接続機器、インターネットのサービスを利用するための専用ソフトが必要です。

第38回 千代田区民体育大会

昨年優勝した万世橋地区の皆さん

力強い選手宣誓

笑顔で選手団を迎える
木村区長

平成12年10月15日に、盛大に行われた区民体育大会。
多くの皆さんが外濠公園総合グラウンドに集い、競技や応援に精一杯汗を流しました。
また、お年寄りから子どもまで楽しく過ごし、親睦を深めた一日でした。

熱戦を続ける綱引き

チームワークで急旋回！

みんなの思いを一つのかごに！

岩本町東神田地区

富士見地区

元気ハツラツ海洋少年団

まとをめがけて、えいっ！

民踊連盟の踊りにみんなも飛び入り参加

元気いっぱい東京YMCA社会体育専門学校のエアロビクス

息もぴったり
共立女子大学のチアリーディング

どれにしようかな?

上手でしょ?!

おっとっと…

はい、どうぞ！

今年も高齢者の方などをご招待

走って…

くぐって…

ニッコリ、ゴール

何が当たったの？

逆転優勝へのゴール!!

大人気の子ども広場

リズムにのって！エアロビクス

祝・初
富士

嬬恋村と五城目町からの贈り物。

ビデオ広報
区民体育大会
特集号
放映中

掲載写真、ビデオ広報のコピーをご希望の方は、ご連絡ください。
問合せ　広報課

神田公園地区

万世橋地区

秋葉原東部地区

番町地区

神田駅東地区

神保町地区

冬ののびのび運動実践コース

はじめてのアクアエクササイズ（水中体操）

アクアエクササイズは、肥満の方、腰やひざに負担をかけたくない方にもお勧めできる水中の運動です。

9回（2か月間）の運動実技と生活習慣改善で、体重・体脂肪・コレステロール値などの体の変化を見ていきましょう。

まずは健康チェック（2日制）をお受けください。

とき・内容など　下表のとおり
会場　健康チェック＝千代田保健所（神田錦町3－10）、運動実技＝神田さくら館（神田司町2－16）
対象　アクアエクササイズを初めて体験する区内在住・在勤・在学者30名（申込順）
申込み　電話で千代田保健所保健サービス課☎3291－3646へ。

▼アクアエクササイズ・健康チェック　とき・内容など

		とき	内容	費用
健康チェック2日制	1日目	12月4日・11日・18日（いずれも月曜日）から1日選択。午後1時～	計測（身長・体重・体脂肪）・尿検査・血液検査・眼底撮影・胸部X線撮影・心電図・診察	区民　2,500円（千代田区国民健康保険加入者は無料） 在勤・在学者　4,000円
	2日目	12月13日・20日、平成13年1月10日（いずれも水曜日）から1日選択。午後1時～ ※1日目の翌週以降にお受けください。	運動負荷テスト 体力テスト 健診結果説明 個別相談	
運動実技		平成13年1月16日・23日・30日、2月6日・13日・20日・27日、3月6日・13日（いずれも火曜日の全9回）午後1時30分～3時30分	東京都健康づくり推進センター運動指導員によるアクアエクササイズ ※コース終了後、希望者には血液検査を行います。	無　料

ぜん息講演会

最近の治療方法などについて専門医がお話しします。ぜん息に関する質問にも応じますので、ぜひご参加ください。

とき　11月16日㈭午後2時～4時
会場　千代田保健所（神田錦町3－10）
対象　ぜん息に悩んでいる区内在住・在勤・在学者40名（申込順）
講師　国分二三男氏（昭和大学病院第一内科医師）
申込み　電話で千代田保健所地域保健課☎3291－3655へ。

介護保険

■有効期限が近づいている方は、更新の申請を！

要支援・要介護の認定を受けている方で、認定の有効期限が11月末または12月末に満了となる方は、更新の申請が必要です。介護保険被保険者証を添えて、早めに申請手続きをしてください（郵送も可）。

申請をしないと、サービスが受けられなくなりますので、ご注意ください。

また、40歳以上で介護等を必要としている方は、要介護等認定申請をしてください。

ただし、65歳未満の方は、老化による特定の病気により介護等を必要としている場合に限られます。

申請窓口　介護保険課、高齢者福祉課、在宅サービス課（麹町庁舎3階）、一番町在宅介護支援センター（いきいきプラザ一番町2階）
※申請用紙は申請窓口と各出張所にあります。
問合せ　介護保険課認定係

■高額介護（居宅支援）サービス費の支給申請を！

要支援・要介護認定を受けた方が介護保険サービスを利用した場合、原則1割が自己負担ですが、同一世帯における同じ月内の自己負担額の合計が下表の上限額を超えた場合、利用者の申請により、その超えた額を後日お支払いします。

対象となるのは、訪問介護・通所介護・短期入所などの居宅サービスや特別養護老人ホーム・老人保健施設などの施設サービスの自己負担額です。ただし、福祉用具購入費・住宅改修費や施設での食事費用などは対象になりませんのでご注意ください。

問合せ　介護保険課給付係

▼高額介護（居宅支援）サービス費　1か月当たりの自己負担の上限額

対象者	上限額
老齢福祉年金を受給されている方で世帯の全員が区民税非課税の方、または生活保護受給の方	15,000円
世帯の全員が区民税非課税の方	24,600円
上記以外の方	37,200円

国民健康保険

■保険料の支払いは、便利な「口座振替」で

お忙しい方には、便利な「口座振替」をお勧めします。保険料を納めに行く手間が省け、残高にご注意いただければ、納め忘れの心配もありません。預貯金口座のある金融機関・郵便局で手続きをしてください。

問合せ　保険年金課国民健康保険係

■「口座振替済のお知らせ」は年1回に

保険料を口座振替でお支払いの世帯に送付する口座振替済通知書は、今年から1年分をまとめて12月にお送りします。税金の申告にご利用ください。

問合せ　保険年金課国民健康保険係

■保険料の納め忘れはありませんか？

保険料の納め忘れのある方は、急いで納めましょう。納付書を紛失した方は、保険年金課または各出張所で納めるか、保険年金課へご連絡ください。納付書を再発行します。

なお、経済的な理由などで納付が困難な方のために、「納付相談」を行っていますので、ご利用ください。

問合せ　保険年金課国民健康保険係

国民年金

■社会保険街頭相談所の開設

区では、年金制度ならびに医療保険制度に関する街頭相談を、社会保険事務所と合同で開設します。

厚生年金・国民年金のほか、健康保険に関する相談・質問にも応じますので、お気軽にお越しください。

問合せ　保険年金課国民年金係、麹町社会保険事務所☎3265－4381、神田社会保険事務所☎5280—2811

▼社会保険街頭相談

とき	会場
11月6日㈪	都営地下鉄「市ヶ谷駅構内」
11月7日㈫	「小川町駅構内」

※いずれも午前10時～午後4時

■国民年金保険料の納め忘れはありませんか？

国民年金保険料の未納期間（4月～9月）がある方に、催告状をお送りします。

保険料の納め忘れがあると、老齢基礎年金が将来もらえなくなったり、万一病気やケガで大きな障害を負ったときに障害基礎年金が受けられなくなることがあります。

保険料の納め忘れのある方は、急いで納めましょう。納付書を紛失した方は、保険年金課または各出張所で納めるか、保険年金課へご連絡ください。納付書を再発行します。

なお、経済的な理由などで納付が困難な方のために、申請により保険料を免除する制度がありますので、ご相談ください。

問合せ　保険年金課国民年金係

税金

■税を知る週間ー無料税務相談会

11月11日㈯～17日㈮「税を知る週間」に無料税務相談会を開催します。

とき・会場など　下表のとおり
問合せ　麹町税務署☎3221－6011、神田税務署☎3294－4811

▼税を知る週間ー無料税務相談会

とき		場所	内容
11月13日㈪	午前11時～午後3時	JR秋葉原駅西口駅前広場	税理士会麹町支部・神田支部による「税に関する無料相談」
11月14日㈫	午前10時～午後3時		
11月15日㈬		地下鉄小川町駅地下通路	
11月16日㈭			
11月17日㈮	午前10時～午後4時	主婦会館（六番町15JR四ッ谷駅前）	

生涯学習

生涯学習振興課（九段社会教育会館内）
〒102－0074 九段南1-5-10 ☎3234-2841

■神田さくら館音楽祭

神田さくら館を練習の場として利用しているグループを中心に、音楽祭を開催します。

とき 11月18日㈯午後1時30分～3時（午後1時開場）
会場 神田さくら館(神田司町2－16)
※入口は千代田小学校
内容 千代田小学校三味線クラブによる「きらきらぼし」、神田さくら囃子による「祭囃子」、ブラウェル・ヒンメル錦城によるハーモニカの「花メドレー」、New Dreamによる手話オリジナル曲「フィンガーストレッチ＆アイラブユー」ほか。
主催 神田さくら館コミュニティスクール企画運営委員会
問合せ 生涯学習振興課
※11月13日㈪からは☎５２９４－３６５０へ。

■「木工教室」参加者募集

世界に1つだけのオリジナルクリスマスツリーを作って、すてきなクリスマスを迎えてみませんか。

とき 12月9日㈯午前9時30分～午後1時（午前9時20分集合）
会場 神田さくら館(神田司町2－16)
対象 区内在住・在学の小・中学生25名(申込順)とその保護者
※小学校4年生以下は、保護者の同伴が必要です。
持ち物 彫刻刀（丸刀）、水彩用絵筆、はさみ等
講師 藤の会（千代田区文化協会）
費用 1,500円
主催 千代田区文化協会
申込み 電話で生涯学習振興課へ。
※11月13日㈪からは☎５２９４－３６５０へ。
※満1歳以上の未就学児の一時保育あり。ご希望の方は、申し出てください。

■都民カレッジ受講生募集

とき 平成13年1月8日㈷～3月23日㈮
会場 ①都立大キャンパス（八王子市南大沢2－2）、②丸の内キャンパス（丸の内3－5－1東京国際フォーラム）
対象 18歳以上の都内在住・在勤者
内容 ①都立大キャンパス＝絵画、歴史、科学等22科目、②丸の内キャンパス＝歴史、経済学、幾何学、古典、文学等39科目
募集期間 11月21日㈫～12月15日㈮
※各科目とも、定員になり次第締め切ります。
募集要項の配布場所 都庁受付、都立図書館、都税事務所、㈫生涯学習振興課
問合せ 都民カレッジ丸の内キャンパス☎３２１５－４３２１

スポーツ

スポーツ振興課（総合体育館内）
〒101-0047 内神田2-1-8 ☎3256-8444

■皇居ロードレース大会兼中川杯

とき 12月10日㈰午前8時、桜田門時計塔前集合
対象 中学生以上の健康な方
種目 5km＝中学男子・中学女子・一般女子・壮年男女、10km＝一般男女・壮年男女、20km＝一般男女
※一般＝高校生以上、壮年＝50歳以上
大会運営 千代田区陸上競技協会
費用 中学生＝1,000円、一般・壮年＝1,500円
申込み 11月22日㈬までに費用を指定口座に振り込み、所定の申込書をスポーツ振興課へ。
※指定口座はお問い合わせください。

■初心者フットサル教室

とき 12月10日㈰・17日㈰の2回、いずれも午前10時～正午
会場 総合体育館
対象 区内在住・在学の小・中学生およびその保護者各回60名（抽選）
指導 金澤誠氏（駒沢オリンピック公園総合運動場社会教育主事）
申込み 11月25日㈯（必着）までに往復ハガキ（記入例参照）に希望日（両日でも可）・保護者の方で参加希望の場合は氏名・年齢・性別を追記して、スポーツ振興課へ。

■バスケットボール大会

とき 平成13年1月28日㈰、2月4日㈰・11日㈰・12日(振休)・17日㈯の5日間、いずれも午前9時～（2月17日は午後1時～）
会場 総合体育館
対象 区内在住・在勤者で編成され、千代田区バスケットボール協会に登録しているチーム
※登録希望チームは、11月17日㈮に開催されるレフリー講習会を受講するか、公認レフリーの登録が必要です。
競技方法 男女別リーグ戦およびトーナメント戦
大会運営 千代田区バスケットボール協会
申込み ファクシミリの場合は11月15日㈭・16日㈮に、郵送の場合は11月16日㈮（必着）までに所定の申込書で、千代田区バスケットボール協会・安田満（〒101-0047内神田2－12－12 FAX３２５２－４３８５）へ。

社会福祉協議会

■特別養護老人ホーム・在宅サービスセンターボランティア説明会

とき 11月17日㈮午後1時30分～3時
対象 特別養護老人ホームや在宅サービスセンターでのボランティア活動に興味・関心のある方

■ボランティア入門講座参加者募集

「ボランティア活動をしてみたいけれど、どうすればいいのだろう」「ボランティアについてもう一度考えたい」などと悩んでいる方を対象にボランティア入門講座を開催します。興味・関心のある方はぜひご参加ください。

とき 11月8日㈬午後1時30分～3時
―いずれも―
会場 いきいきプラザ一番町（一番町12）
申込み 電話、ファクシミリ、Eメール、または直接、ちよだボランティアセンター（一番町12☎３２６５－０８８２ FAX３２６５－６４７４ mail info@chiyoda-vc.com）へ。

TOWNニュース

■少年相談所開設のお知らせ

警視庁では、非行問題など子どものことで悩みを抱えているご家族や、いじめ・性的被害などに遭って悩んでいるお子さんのために「少年相談所」を開設します。また、併せて警視庁少年相談センターで電話による少年相談（ヤングテレホンコーナー）を受け付けます。

▶少年相談所

とき 11月17日㈮～19日㈰午前10時～午後4時
会場 東急百貨店吉祥寺店1階テプコプラザ（武蔵野市吉祥寺本町2－3－1）

▶電話による少年相談（ヤングテレホンコーナー）

警視庁少年相談センター☎３５８０－４９７０へ。
問合せ 警視庁少年育成課少年相談係 ☎３５８１－４３２１

■ライフ＆ワーク21―夢と仕事の交差点開催「20世紀から21世紀へ 働き方が変わる 生き方が変わる 自分流の生き方 探してみませんか」

とき 12月1日㈮午後1時30分～4時15分（正午開場）
会場 文京シビックホール（文京区春日1－16－21）
内容
・大星公二氏（㈱NTTドコモ会長）による記念講演「時代の変化と創造へのチャレンジ」
・アトラクション「天馬太鼓紅組」津軽三味線とのセッションで・ビデオ上映「自分のためのライフスタイル」
主催 中央労働基準監督署、㈳中央労働基準協会
申込み 11月10日㈮までに郵送またはファクシミリ(記入例参照)で、中央労働基準監督署（〒102-0074九段南1－1－15 FAX３２６２－２１２６☎３５１１－２１６１）へ。

■世界エイズデー ボランティアによるエイズ電話相談（36時間電話相談）

とき 12月2日㈯午前10時～3日㈰午後10時
電話番号 総合相談＝☎３２９２－９０９０、感染者相談＝☎５２５９－０６１９、ゲイによる相談＝☎５２５９－０７５０、レズビアンによる相談＝☎５２５９－０２５９、英語（English）による相談＝☎５２５９－０２５６
問合せ HIVと人権・情報センター東京支部 ☎５２５９－０６２２

■講演会「熟年人生を楽しむ食生活」

とき 12月8日㈮午後2時30分～
会場 江戸東京博物館（墨田区横網1－4－1）
定員 400名（抽選）
講師 江上栄子氏（料理研究家）
申込み 11月10日㈮(必着)までに往復ハガキ（記入例参照）で、㈶東京税務協会（〒164－0001中野区中野4－6－15☎３２２８－７９９４）へ。

火の始末 その目 その手で もう一度

秋の火災予防運動

11月9日(木)～15日(水)
地域の防火防災対策を推進しましょう！
問合せ
◎丸の内消防署 ☎ 3215－0119
◎麹町消防署 ☎ 3264－0119
◎神田消防署 ☎ 3257－0119

アルバム

植木即売会が開催されました

▲10月24日、麹町こどもの広場にて

記入例

①催し、講座名②〒・住所③氏名(ふりがな)④年齢⑤性別⑥電話番号⑦その他

※在勤、在学の方は、勤務先・学校名と所在地、電話番号を追記。
※往復ハガキの場合は、返信側にも住所・氏名を忘れずに。

図　書　館

●千代田図書館（九段南1-6-11）
☎3264-0151

☆土曜映画会　11月11日㈯午後２時～４時40分、神保町ひまわり館（神田神保町2－40）、「氷雪の門」

☆おはなし会　11月15日㈬、幼児向け＝午後２時～２時30分、小学生以上＝午後３時30分～４時、12月２日㈯、幼児向け＝午後２時～２時30分、小学生以上＝午後３時～３時30分

●四番町図書館（四番町1）
☎3239-6357

☆日曜映画会　11月19日㈰午後１時30分～３時30分、「シェーン」

☆おはなし会　11月26日㈰、幼児向け＝午後１時30分～２時、小学生以上＝午後２時30分～３時

☆土曜子ども映画会　12月９日㈯午前10時～11時40分、「子熊物語」

高齢者センター

（神田神保町２－20　☎３２６５－３９８１）

☆映画会　11月８日㈬＝午前10時～、午後１時30分～、「卓球温泉」

☆芸能鑑賞会　11月22日㈬午後１時30分～、望月眞也氏（アコーディオン奏者）による「アコーディオンでたどる懐しの昭和史」

富士見福祉会館

（富士見２－３－６　☎３２６２－１０４５）

■心身障害者と家族の激励慰安会

とき　11月19日㈰午後０時30分～２時

内容　第一部＝式典、第二部＝演芸「落語」三遊亭圓窓、「津軽三味線」太田家元九郎

※当日は案内状と封筒をご持参ください。

児　童　館

●一番町児童館（一番町10）
☎3230-0866

☆一番町まつりパート２　11月11日㈯午後１時30分～４時、こどもなんでも市＝おもしろいゲーム、かわいいお店、おいしいレストランなど。

●西神田児童・家庭支援センター（西神田2-6-2）☎5215-9062

☆西神田アニメ館　11月８日㈬午後２時～３時30分、「ピピ・とべないホタル」

●神田児童館（外神田3-4-7）
☎3253-6021

☆わんぱくまつり　11月11日㈯午後０時30分～３時30分、第１部＝オープニングショー、こどもダンスダンス他、第２部＝「わんぱく市」お店屋さん、ゲーム屋さん、食べ物屋さんなど。

●四番町児童館（四番町11）
☎3234-3084

☆元気競争　11月15日㈬午後２時30分～3時30分「館内ゲーム会」

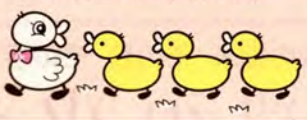
保育園子育て支援事業

保育園の好きな部屋、好きなオモチャでいっしょに遊びましょう

▶飯田橋保育園（飯田橋３－９－17）
☎３２６４－１７４４
とき　11月16日㈭午前10時～

▶西神田保育園（西神田２－６－２）
☎５２１５－９０６０
とき　11月17日㈮午前10時～

▶いずみ保育園（神田和泉町１）
☎３８６５－４１５２
とき　11月17日㈮午前10時～



アルバム

さまざまな手作り品が並びました

10月11日～15日まで、九段社会教育会館で第21回千代田区民文化祭（作品展）が開催され、多くの作品が訪れた皆さんを和ませていました。

ちよだパークサイドプラザ

（神田和泉町１　☎３８６４－８９３１）

☆ふれあい祭り　11月12日㈰、下表のとおりさまざまな催しを用意してお待ちしています。

※当日直接会場にお越しください。

☆カバディやろうよ！　11月18日㈯午後１時30分～３時。カバディ日本代表のボランティアの方々が、楽しいインドのスポーツを教えてくれます。いっしょにやってみよう！

▼ふれあい祭り　内容など

	場　所	時　間	内　容
7階	会議室	午前10時～午後3時	本のリサイクル市（区民図書室の廃棄本を無料配布）
		午前10時30分～11時	手品で遊ぼう「南京玉すだれ」
		午後1時～2時	けん玉を楽しもう（認定書がでます）
	集会室	午前11時～正午	紙芝居「あかんぼばあさん」他
6階	白鳥ホール	午後2時～3時	人形劇「かちかちやま」
5階	男女共同参画センター（MIW）	午前10時～午後3時	MIWチャレンジワールド　パソコンゲーム
4階	体育館	午前10時30分～午後2時30分	フリーマーケット
	音楽室	午前10時～午後3時	ミニシアター
	図工室	午前10時～午後3時	インドの暮らしをのぞいてみよう
地階	プール	午前10時～午後5時30分	無料開放

男女共同参画センター

（神田和泉町１　☎５８２３－０７７２）

■ジェンダー・フリー講座「女らしさ、男らしさはつくられる!?」

学校や家庭などで、子どもに男だから女だからと、不必要な男女分けをしていませんか？今回は、性別にとらわれることなく、子どもを育てることの大切さを学びます。

とき・テーマなど　下表のとおり

定員　50名

申込み　ハガキかファクシミリ（７面記入例参照）で、センターFAX５８２３－０７７５へ。

■インターネット体験教室

とき　12月１日㈮第１回＝午後３時～４時、第２回＝午後６時30分～７時30分

定員　各回３～４名（抽選）

内容　インターネット基礎知識、パソコン・インターネットの基本操作を１人１台のパソコンで楽しく学べます。

申込み　11月17日㈮までに往復ハガキ（７面記入例参照）で、「インターネット体験教室係」へ。

―いずれも―

満１歳以上の未就学児の一時保育あり。希望者は申込みの際、子どもの氏名と年齢を追記してください。

▼ジェンダー・フリー講座　とき・テーマなど

と　き	会　場	テーマ	講　師
12月７日㈭	麹町小学校（永田町2-19-1）	マンガ・ゲームの中の女・男・家庭	FCT市民のメディア・フォーラム会員　中野恵美子 氏
12月11日㈫	お茶の水小学校（猿楽町1-1-1）	子どもに伝えたい"性"と"生"	日本家族計画協会クリニック所長　北村　邦夫 氏
12月21日㈭	一橋中学校（一ツ橋2-6-14）	見えていますか？子どもの個性と可能性	東京成徳大学教授　深谷　和子 氏

※いずれも午後４時30分～６時

ちよだ中小企業センター

（神田錦町３－21　☎３２３３－１４６１）

■あなたの会社やお店をネットでPR「ちよだビジネスネットワーク」

―掲載無料―

９月から、ホームページ上で会社やお店をＰＲする「ちよだビジネスネットワーク」がスタートしました。

ホームページ（URL http://www.chiyoda-business.or.jp）を開いて、「ちよだビジネスネットワーク」をクリックすれば、企業名（団体名）検索、業種別検索、エリア別検索で取扱品、業務内容、得意分野、セールスポイントなど、最新の情報を知ることができます。

あなたの会社やお店の事業ＰＲ、新たな取引先の開拓など、販路の拡大に活用できます。また、必要なお店を探すときにも役立ちます。

10月現在の登録件数は322件、日を追うごとに紹介する会社やお店が増えています。生鮮食料品店、飲食店、ホテル、各種事務所・事業所、医院・病院などの地域情報もお待ちしています。

資料請求　電話かファクシミリ、Eメールで、産業振興課FAX３２３３－８６９２ mail info@chiyoda-business.or.jpへ。

☆休日の診療当番医や区の施設・事業のことは、24時間電話案内システム「千代田・くらしのファクシミリガイド」☎3264－2233で☆